

## РАЗВИТИЕ РЕФЛЕКСИВНЫХ УМЕНИЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ

Н. В. Ильичева, А. А. Махонина

*Воронежский государственный университет*

Поступила в редакцию 1 июня 2017 г.

**Аннотация:** в статье рассматриваются вопросы профессиональной подготовки студентов. Развитие рефлексивных умений у студентов выделяется как одна из задач профессионального воспитания. Краткий обзор направлений и разработок в отечественной и зарубежной педагогике и психологии, связанных с использованием рефлексии, позволяет понять сложность и многогранность процесса обучения рефлексии. Предлагается классификация видов деятельности на занятиях по иностранному языку, направленных на развитие разных сторон профессионального рефлексивного мышления. Приводятся результаты анализа уровней сформированности рефлексивных способностей студентов, выявленные в результате учебной работы с использованием упражнений на рефлексии. Сделан вывод о необходимости проведения работы по внедрению и реализации рефлексивных видов деятельности на более глубоком уровне и с охватом большего количества видов учебной деятельности студентов.

**Ключевые слова:** иноязычная подготовка студентов, профессиональная рефлексия, профильно-ориентированное обучение иностранным языкам.

**Abstract:** the paper analyses the problems of professionally-oriented education. Development of reflexive skills is seen as one of the tasks of professionally-oriented education. Brief analyses of Russian and foreign research papers allows to comprehend the complexity and multifacetedness of the process of acquiring reflexive skills. The paper gives a set of foreign language classroom activities which can develop a wide range of professional reflection skills. The effectiveness of using these classroom activities has been analyzed and the results of development of professional reflexive abilities are presented. It has been found out that professional reflexive abilities are a crucial part of professionally-oriented education and thus they should be developed more profoundly and applied to different types of classroom activities.

**Key words:** foreign languages at universities, professional reflection, professionally-oriented foreign language education.

Одной из основных целей современного образования является создание условий, обеспечивающих развитие новых свойств у выпускников вузов и позволяющих успешно определять стратегию и реализовать тактику профессионально-личностного становления будущих специалистов. Подчеркивая важные функции образования в обществе, «развивать творческие способности человека, углубляя его участие в экономических, социальных и культурных отношениях в обществе, обеспечивать более эффективный вклад в инновационное развитие человечества; оказывать решающее влияние на социальный прогресс и продуктивность воспроизводства культуры и т. д.» [1, с. 6], ученые поднимают насущные вопросы модернизации образования, в центре внимания которого стоит профессиональная подготовка специалиста, предполагающая овладение профессиональными навыками, компетентностью и включающая профессиональное воспитание.

Профессиональное воспитание, по определению Н. М. Борытко, представляет собой «деятельность по управлению процессом профессионально-личностного становления человека, включающую: освоение норм общества и профессии (социально-нормативный аспект); творческое саморазвитие (индивидуально-смысловой аспект); профессионально-личностное самоутверждение (ценностно-деятельностный аспект)» [2, с. 25].

Профессиональное воспитание способствует профессиональному самоопределению, которое является основополагающим как для получения профессиональных навыков, так и для личностно-ориентированного наполнения профессиональной деятельности, способствующих обретению студентом внутренней свободы, которая, в свою очередь, определяет смысловой и оценочный характер его профессиональной деятельности. Подобно музыканту-виртуозу, который сам выбирает музыкальное оформление своим чувствам и эмоциям, используя имеющийся у него инструментарий, на пути профессиональ-

ного становления студент учится применять весь багаж накопленных знаний и умений для самостоятельного решения профессиональных задач.

Н. М. Борытко выделяет следующие основы профессионального воспитания:

- рефлексивность (осмысление, обнаружение профессионально-личностных смыслов);
- интерактивность (соотнесение собственных смыслов с социальными ценностями, формирование собственных ориентиров);
- проективность (развитие профессионального самосознания, утверждение позиции в деятельности) [3, с. 105].

Итак, одной из задач профессионального воспитания является развитие у студентов рефлексивных умений, а именно умения критического анализа собственного поведения, чувств и эмоций, вызываемых различными ситуациями профессионального общения, их влияния на разные стороны собственной личности, а также умения видеть слабые и сильные стороны своего профессионально-личностного становления и способности к прогнозированию и оценке своего профессионального поведения. Такая способность к профессиональной рефлексии должна рассматриваться в качестве критерия профессиональной зрелости. Этот основополагающий принцип профессионального воспитания определяет, насколько хорошо будущий специалист может осмыслить свою профессиональную деятельность, свою роль и место в ней «с целью прогнозирования, критического анализа, реорганизации, оценки эффективности развития личности» [4].

Как показывает анализ изученной литературы по проблеме, исследования рефлексивного мышления как механизма самопознания, расширяющего возможности как внутреннего, так и профессионального развития человека, имеют долгую историю. Это понятие рассматривалось с точки зрения представителей разных научных подходов и разных предметных областей: философии, психологии, педагогики и методологии. За последние десятилетия в отечественной и зарубежной педагогике и психологии появилось немало различных школ, направлений и разработок, связанных с использованием рефлексии.

В литературе представлены различные трактовки процесса рефлексии и его компонентов. Так, А. А. Тюков уделяет внимание исследованию работы рефлексивного механизма и определяет такие основные компоненты рефлексии как психологического процесса: 1) рефлексивный выход; 2) интенциональность; 3) первичная категоризация; 4) конструирование системы рефлексивных средств; 5) схематизация рефлектируемого содержания; 6) объективация рефлексивного описания [5]. В других исследованиях выделяются формы осуществления рефлексии. На-

пример, Т. Ф. Ушева исследует коллективную (кооперативную и коммуникативную) и индивидуальную (личностную и интеллектуальную) формы рефлексии и рассуждает о возможностях их применения [6]. Заслуживают внимания работы, посвященные формам и способам активизации рефлексивно-инновационного процесса [7], а также методам развития профессионально-педагогической рефлексии, таким как индивидуальное и групповое консультирование, рефлексивная беседа, метод моделирования ситуаций, инверсии, групповые дискуссии, метод игропрактики, рефлепрактики, метод «рефлексивных контрастов» и др. [8–10]. Также следует отметить исследования образовательного, ценностно-мотивационного, праксеологического и коммуникативного потенциала рефлексивно-деятельностного подхода [11].

Говоря о практическом применении результатов теоретических исследований относительно рефлексивного компонента, стоит заметить, что в литературе описано немало комплексов педагогических условий, обеспечивающих успешность процесса формирования профессиональной рефлексии у будущего специалиста. Предлагаются такие пути развития рефлексивности, как разработка и внедрение в процесс высшего профессионального образования рефлексивно-деятельностных моделей и технологий обучения. Данные технологии включают специальные учебные курсы и практикумы по психологии рефлексии, тренинги по развитию профессионального самопознания и самосознания, а также современные инновационные рефлексивно-деятельностные технологии, которые Е. Н. Мажар называет «рефлексика» и «рефлепрактика» [12]. Ценность последних приемов развития рефлексивных умений заключается в их «направленности на интенсивное осмысление и преобразование личностно-профессионального опыта обучающихся» [там же, с. 8].

Основной проблемной зоной является именно практическое применение разнообразных методических приемов и подходов в процессе обучения студентов в вузе. В свете того, что рефлексия, по точному определению В. Б. Гаргай, – это «не информация и ее нельзя “взять и передать”, ее можно лишь стимулировать, развивать, повышать» [13, с. 72], реализация основ профессионального воспитания студентов и, в частности, рефлексивной деятельности требует комплексного многоаспектного подхода. В этом контексте отметим, что иноязычная подготовка в вузе в значительной степени способствует многогранному развитию личности и профессионально-личностному развитию обучающихся [14]. Иностранный язык дает студентам возможность входить в профессиональное сообщество на правах эрудированных и творческих представителей, умеющих осуществлять межкультурное профессиональное взаимодействие.

Наш собственный практический опыт по внедрению рефлексивных видов деятельности в процесс обучения профессиональному английскому языку позволил создать классификацию заданий, направленных на развитие разных сторон рефлексивного мышления. Так, в пособии к курсу «Мировые политические процессы», изучаемом студентами 3-го курса факультета международных отношений, предлагаются следующие виды рефлексивных упражнений.

1. Задания, позволяющие оценить свое отношение, собственные эмоционально-чувственные реакции, вызываемые предлагаемым материалом. Студенты могут проанализировать свой эмпирический опыт, основанный на собственных чувствах и ощущениях, понять и осмыслить модальность собственных суждений после выполнения заданий пособия. Для этого им предлагается закончить предложения типа:

- The thing I like best...
- The most interesting thing is...
- The most boring thing is...

2. Задания, стимулирующие студентов оценить свои ощущения и впечатления об ответах других студентов, используя для высказывания подходящие из приведенных ниже речевых моделей или предлагая свои варианты:

- I realize I feel angry when people don't agree with me because ... I have to think it over;
- I find it hard to listen to other people's ideas because...
- When I heard what the others in my group thought, I was surprised as...

3. Задания, которые помогают студентам понять, что способствовало успешному / неуспешному выполнению задания, какие тактики и стратегии были более/менее выгодными, почему они справились / не справились с заданием (Reflect on the following):

- How do I do in the activities?
- What activities were most successful for me? What did I do to make them successful?
- If relevant, what activities were less successful? What did I do wrong or fail to do?

4. Задания на упреждающую рефлексия, т. е. предварительное знакомство с содержанием раздела, к изучению которого собираются приступить обучающиеся, могут выглядеть следующим образом (Look through the unit and think of the following):

- What problems will we discuss in this unit? What's my reaction to them?
- What's my opinion on the content of the unit?
- How do I like the format of the learning activities?
- What's my interest in the topic of the unit?

5. Задания на анализ возможности применения ранее полученных знаний для решения новых задач. Перед выполнением заданий раздела студентам может

быть предложено просмотреть задания и подумать о своей будущей деятельности, отвечая на вопросы:

- How can I relate other things that I have learnt previously to questions in the unit?
- How can my knowledge help me to answer the questions and do the tasks?
- What information related to the subject would I like to share with my group mates?

6. Задания, направленные на осознание и понимание того, каких результатов достигли студенты и почему, и заставляющие подумать о новых целях и стратегиях их достижения. Например: Think over what you've been learning in this section and reflect on the following:

- What points I've learnt from the activities...
- If I confront a similar situation, what could I do differently to increase my learning?

В результате учебной работы с использованием упражнений на рефлексия оказалось возможным проследить взаимосвязь уровней рефлексивности студентов с их способностями к умозаключениям, синтезу информации, анализу собственной деятельности, которые определяются внутренним желанием получить интеллектуальное удовлетворение. Анализ учебного процесса с применением рефлексивных упражнений был осуществлен на основе письменных ответов обучающихся на вопросы, представленные в разделе "Reflexive Learning Page" в пособии. Опросы проводились в различные периоды обучения по разным темам учебной программы в течение всего семестра. Результаты анализа показали, что существует определенная зависимость между способностью молодых людей к рефлексии и их мотивацией к учебной деятельности.

В соответствии с разным уровнем способности к рефлексии студентов можно условно разделить на три группы.

**1. Высокий уровень развития рефлексивных умений.** Студенты этой группы:

- склонны к глубокому анализу своей деятельности:

*My reaction to the problems and questions of the unit was surprise and unawareness because I thought that I was highly aware of ... I didn't understand why we had to learn something that we already knew. However, I was mistaken that I was an expert in this question.*

*In the unit, I have learnt to balance diametrically opposing points of view on the issue but I still have to study more about regionalization to be able to speak about it as a professional;*

- понимают причины поступков и мотивацию других студентов, умеют оценивать поступки других:

*We often discuss subjects regarding globalization with other university students but I hadn't known what to say and how to prove my point of view until I discussed*

*what globalization is with my friends at English lessons. During these discussions, I have learnt a lot from my friends because they specialize in different regions and they gave many examples, which helped me understand the influence of globalization on the world better;*

– могут достаточно легко понять собеседников, поставить себя на их место, предвидеть поведение окружающих, понять, как другие видят их самих и что думают о них:

*As far as I can judge, my weak point was participating in debates because really few of my group mates agreed with my arguments, as I was not persuasive enough;*

– умеют детально обдумывать свою деятельность, тщательно ее планировать и прогнозировать возможные последствия своих действий:

*Debate was the most successful activity for me because I tried to explain and defend my ideas. Now I will use such strategies as special hooks, bullying and even emotional attacks in my future debates with other people.*

**2. Средний уровень развития рефлексивных умений.** Студенты этой группы:

– показывают способности к рефлексии на поверхностном уровне, склонны анализировать свою деятельность при работе только с легким или знакомым им материалом:

*Globalization is developing and we should be aware of the phenomena we can face.*

*I didn't manage to find arguments "for" or "against" during debates;*

– пытаются анализировать собственное поведение и поступки других людей, но при этом рефлексивные интерпретации однообразны и не отличаются сложностью и глубиной:

*I've learned some information from the unit and tried to find some facts in the Internet, which helped me to get successful results.*

*Listening was less successful for my attentiveness and me because of the quality of equipment.*

*Sometimes I was not able to correct my errors because I was not competent in the subject.*

*My groupmates help me to comprehend errors I've made or I could find them by myself if I went deep into the subject;*

– нечасто планируют свою деятельность, но могут принять правильное решение непосредственно в момент интеллектуального напряжения:

*Next time I will focus on the task and will not be sidetracked.*

*I believe that constant recurrence of correct words and collocations during the discussion of a particular problem helps me to remember corrections.*

**3. Низкий уровень развития рефлексивных умений.** Студенты этой группы:

– в меньшей степени умеют задумываться над происходящим, над причинами своих действий и

поступков окружающих людей, над их последствиями. Низкий уровень рефлексивных способностей выражается в назывании своих действий, поступков, эмоций вместо их толкования и анализа. В этих случаях интерпретация поведения подменяется описанием, пересказом, номинацией действий и впечатлений, например:

*I wrote monologues and made presentations to demonstrate my learning.*

*In the unit, I have learnt about globalization.*

*Listening was the most difficult part because I could not hear anything;*

– не склонны планировать свою деятельность, могут быть импульсивны и не привыкли принимать во внимание детали при принятии решения:

*I am learning it (globalization) because I am a future specialist of Regional Studies.*

*I am going to study a new unit "Goals and Activity on International Organizations";*

– в общении с другими людьми не всегда могут точно понять собеседника, предсказать его реакцию:

*I didn't understand some of my group mates during the discussion because they used the ideas which were not clear for me.*

*I believe my group mates can help me to comprehend my errors or I can correct them myself.*

В заключение отметим, что работа по внедрению и реализации рефлексивных видов деятельности должна проводиться на более глубоком уровне и охватывать большее количество видов учебной деятельности студентов. Став профессионалами, будущие специалисты смогут перенести опыт, накопленный в студенчестве в сферу своей занятости, использовать сформированную в вузе привычку к рефлексивной деятельности для осознанного выполнения профессиональных задач, повышения эффективности своего труда и выбора наиболее приемлемых и действенных способов достижения поставленных целей.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Артамонова Е. И. Высшая педагогическая школа в условиях модернизации образования / Е. И. Артамонова // Педагогическое образование : вызовы XXI века : материалы VII Междунар. науч.-практ. конф., посвящ. памяти акад. В. А. Сластёнина. – Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2016. – С. 6–9.

2. Борытко Н. М. Система профессионального воспитания в вузе : учеб.-метод. пособие / Н. М. Борытко ; под ред. Н. К. Сергеева. – М., 2005. – 120 с.

3. Борытко Н. М. Технологические основания профессионального воспитания студента вуза / Н. М. Борытко // Ярославский педагогический вестник. Психолого-педагогические науки = Yaroslavl pedagogical bulletin. – 2015. – № 2, т. II (Психолого-педагогические науки). – С. 103–107.

4. Быкова Е. А. Формирование профессиональной компетентности студентов-психологов на основе механизмов профессионализации / Е. А. Быкова. – Социосфера, 2013. – Режим доступа: [http://sociosfera.com/publication/conference/2013/167/formirovanie\\_professionalnoj\\_kompetentnosti\\_studentov\\_psihologov\\_na\\_osnove\\_mehanizmov\\_professionalizacii/](http://sociosfera.com/publication/conference/2013/167/formirovanie_professionalnoj_kompetentnosti_studentov_psihologov_na_osnove_mehanizmov_professionalizacii/)
5. Тюков А. А. О путях описания психологических механизмов рефлексии // Психология и методология образования. – Режим доступа: <http://psyhoinfo.ru/o-putyah-opisaniya-psihologicheskikh-mehanizmov-refleksii>
6. Ушева Т. Ф. Педагогические условия формирования рефлексивных умений студентов в процессе коллективных учебных занятий / Т. Ф. Ушева // Сибирский педагогический журнал. – 2009. – № 5. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/article/n/pedagogicheskie-usloviya-formirovaniya-refleksivnyh-umeniy-studentov-v-protse-esse-kollektivnyh-uchebnyh-zanyatii>
7. Вербицкий А. А. Проблема трансформации мотивов в контекстном обучении / А. А. Вербицкий, Н. А. Бакшаева // Вопросы психологии. – 1997. – № 3. – С. 13–20.
8. Слостёнин В. А. Профессионально-педагогическая культура в системе университетского педагогического образования / В. А. Слостёнин // Профессионально-педагогическая культура : сущность, структура формирования : материалы Всерос. науч. конф. – М. : Изд-во МОСУ, 1996. – С. 7–11.
9. Степанов С. Ю. Проблемы рефлексивно-творческой педагогики / С. Ю. Степанов, Г. Ф. Похмелькина // Развитие творческой личности в условиях непрерывного образования. – Казань : Изд-во КГУ, 1990. – Т. 3. – С. 11–19.
10. Кунаковская Л. А. Развитие рефлексии педагога как объект деятельности психолога образования / Л. А. Кунаковская // Педагогическое образование : вызовы XXI века : материалы VII Междунар. науч.-практ. конф., посвящ. памяти акад. В. А. Слостёнина. – Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2016. – С. 200–202.
11. Алисов Е. А. Содержательно-технологические аспекты реализации рефлексивно-деятельностного подхода к базовой подготовке педагога / Е. А. Алисов // Педагогическое образование : вызовы XXI века : материалы VII Междунар. науч.-практ. конф., посвящ. памяти акад. В. А. Слостёнина. – Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2016. – С. 238–240.
12. Мажар Е. Н. Рефлексивные механизмы в подготовке студентов к межкультурному взаимодействию / Е. Н. Мажар // Педагогическое образование : вызовы XXI века : материалы VII Междунар. науч.-практ. конф., посвящ. памяти акад. В. А. Слостёнина. – Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2016. – С. 155–157.
13. Гаргай В. Б. Повышение квалификации учителей на западе : рефлексивная модель обучения / В. Б. Гаргай // Педагогика. – 2004. – № 2. – С. 72–79.
14. Кузьмина Л. Г. Иностранные языки в современной парадигме высшего образования : стратегия перемен / Л. Г. Кузьмина. – Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2014. – 182 с.

*Воронежский государственный университет*

*Ильичева Н. В., кандидат филологических наук,  
доцент кафедры английского языка в профессиональной  
международной деятельности*

*E-mail: nvilicheva@yandex.ru*

*Тел.: 8-903-652-31-29*

*Махонина А. А., кандидат филологических наук,  
доцент кафедры английского языка в профессиональной  
международной деятельности*

*E-mail: annuyta@mail.ru*

*Тел.: 8-910-342-95-03*

*Voronezh State University*

*Ilyicheva N. V., Candidate of Philology, Associate  
Professor of the English for International Relations  
Department*

*E-mail: nvilicheva@yandex.ru*

*Тел.: 8-903-652-31-29*

*Makhonina A. A., Candidate of Philology, Associate  
Professor of the English for International Relations  
Department*

*E-mail: annuyta@mail.ru*

*Тел.: 8-910-342-95-03*